

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 29 (1967)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Gedankensplitter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gedankensplitter

### Denkende Bauern

*Jawohl, liebe Leser, ihr habt richtig gelesen, denkende Bauern gibt es auch. Ich konnte das kürzlich bei Gegenwart zweier Zeugen selber feststellen. Mit zwei Kollegen fuhr ich per Auto an die gutgelungene und interessante Schweizerische Landmaschinenschau nach Burgdorf. Am Ausgang des schmucken Dorfes Riedtwil BE sahen wir plötzlich vor einer leichten Rechtskurve ein Pannendreieck am Strassenrand. Unser verkehrserzogener Fahrer mässigte unverzüglich die Ge-*

## Der universelle Frontlader!



### **ALÖ-QUIKE ist der wirkliche All-Round-Frontlader**

Vielseitig — zuverlässig — preiswert — Ein Aufhängelader für minutenschnellen An- und Abbau ohne Werkzeug! — Ganz einfach an die Standardhydraulik des Traktors anzuschliessen! — Keine Behinderung des Frontladers durch Fahrerhaus oder Wetterverdeck! — Auswechselbar zwischen verschiedenen Traktors! — 10 serienmässig lieferbare Anbaugeräte.

# **MESSER**

Ernst Messer AG, Landmaschinen, 4450 Sissach BL    Telefon (061) 85 23 21  
Verkaufsbüro: 6318 Walchwil ZG - Tel. (042) 7 82 91

*schwindigkeit und schon sahen wir den Grund des warnenden Dreieckes: Ein Landwirt trug mit Traktor und Frontschaufel das Strassenbord ab. Zu diesem Zweck musste er bei jedem neuen Ansetzen auf die Strasse fahren, um das Bord im rechten Winkel «angreifen» zu können. Ein flinker Bube reinigte jeweils sofort hinter dem Traktor die Strasse mit einem Besen von der grössten Erde. Am Ende des Ackers sahen wir auf der linken Seite ebenfalls ein Pannendreieck aufgestellt.*

*Dieses vorbildliche Verhalten des Riedtwiler-Bauern zeigte, dass er denkt. Er hat sich vor der Inangriffnahme der Arbeit überlegt, dass frische Erde auf der Strasse eine Unfallquelle für die motorisierten Strassenbenützer bedeutet, darum hat er die erwähnten Vorsichtsmassnahmen getroffen. Bravo, unbekannter Riedtwiler-Bauer!*

*Ueli am Bözberg*

## ● Landwirte Achtung!

### Motormäher und Haftpflicht

Während der Heuernte 1965 kam es zu einer Kollision zwischen einem Motormäher, ausgerüstet mit einem Bandrechen («Heuknecht»), und einem Personenwagen. **Der Landwirt bediente den Motormäher sitzend von einer sog. Sitzkarre aus.** Der Motormäher war gemäss OR (sog. Fahrrad-Nummer) gegen Haftpflicht versichert.

Kürzlich erhielt der Landwirt von der Versicherungsgesellschaft, mit welcher der betreffende Kanton die Fahrrad-Haftpflichtversicherung abgeschlossen hatte, eine Zahlungsaufforderung in der Höhe der gesamten Schadensumme.

Der Versicherer wies in seiner Begründung auf Art. 37/1, Abs. b, der Verordnung über Haftpflicht und Versicherungen im Strassenverkehr (VVV). Nach diesen Bestimmungen sind einachsige landwirtschaftliche Arbeitsmaschinen hinsichtlich der Haftpflichtversicherung den Fahrrädern **nur dann** gleichgestellt, wenn sie **von einer zu Fuss gehenden Person geführt** und nicht für das Ziehen von Anhängern verwendet werden.

Wir raten allen Landwirten, die auf der Strasse zu ihrem Motormäher eine sog. **Sitzkarre** verwenden, sofort ein grünes Kontrollschild mit entsprechend vorgeschriebener Haftpflicht nach Strassenverkehrsgesetz (SVG) zu lösen. **Es können Tausende, ja Zehntausende von Franken auf dem Spiele stehen!** SCHWEIZ. TRAKTORVERBAND, BRUGG

**Kauf +  
Verkauf**

Für Ihre Gesundheit  
**CONFORT**  
Hydraulik-  
Sitz



ärztlich empfohlen zur Schonung der Bandscheiben. Einstellbar nach d. Gewicht des Fahrers. Auf jeden Traktor montierbar. — Barpreis Fr. 298.- mit 5% Skonto oder 6 Monatsraten à Fr. 52.- Geldzurück- und Qualitäts-Garantie.

**Landmaschinen-  
Bedarf** ☎ 051 88'44'21  
8953 Dietikon

Ihr Traktor wird wendiger  
und ist leichter zu steuern  
mit dem praktischen

**Lenkradgriff**  
für jeden Traktor.

Preis Fr. 13.— und Porto.

Erhältlich bei:  
**Marti Josef, Winkel,**  
**6022 Grosswangen LU**  
Telefon (045) 3 58 60